

Upute za uporabu

70-200mm F2.8 G

SAL70200G

©2006 Sony Corporation



<http://www.sony.net/>

Ovaj objektiv dizajniran je za Sony α fotoaparate.

UPOZORENJE

Kako biste umanjili rizik požara ili strujnog udara, ne izlažite uređaj kiši ili vlagi.
Ne gledajte izravno u sunce koristeći ovaj objektiv.
U suprotnom, može doći do oštećenja ili gubitka vida.
Objektiv držite dalje od male djece.
Postoji rizik od nezgoda ili ozljede.



Odlaganje stare električne i elektroničke opreme (primjenjivo u Europskoj Uniji i ostalim europskim državama s posebnim sustavima za odlaganje)

Ova oznaka na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije zbrinjivati kao kućni otpad. On treba biti zbrinut na za tu namjenu predviđenom mjestu za reciklažu električne i elektroničke opreme. Pravilnim zbrinjavanjem starog proizvoda čuvate okoliš i brinete za zdravlje svojih bližnjih.

Odlaganjem proizvoda ugrožava se okoliš i zdravlje ljudi. Materijala pomažete u očuvanju prirodnih izvora. Za detaljne ciklusi ovog proizvoda, molimo kontaktirati vašu lokalnu upravu ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

OPREZ

Sve promjene ili preinake koje nisu izričito navedene u ovim uputama mogu poništiti vaše pravo na uporabu ove opreme.

Napomene o uporabi

- Ne ostavljajte objektiv na izravnom sunčevom svjetlu. Ako se sunčeva svjetlost fokusira na obližnji predmet, može doći do požara. Ako zbog okolnosti morate ostaviti objektiv na izravnom sunčevom svjetlu, poklopite objektiv poklopcem.
- Pripazite da ne izložite objektiv mehaničkim udarcima prilikom pričvršćivanja.
- Uvijek poklopite objektiv pripadajućim poklopcem, prije pohrane objektiv.
- Ne držite objektiv na veoma vlažnom mjestu duži vremenski period jer može doći do nakupljanja plijesni.
- Nakon pričvršćivanja objektiv, ne nosite fotoaparata držeći ga za objektiv.
- Ne dirajte kontakte objektiv. Ako se na kontaktima objektiv nakupi prljavština i slično, to može prouzročiti smetnje ili prekid slanja i primanja signala između objektiv i fotoaparata, te može prouzročiti nepravilnosti u radu.

Vinjetiranje

Kod uporabe objektiva, kutovi zaslona postaju tamniji od središta. Kako biste umanjili ovaj fenomen (nazvan vinjetiranje), zatvorite otvor za 1 do 2 zastoja.

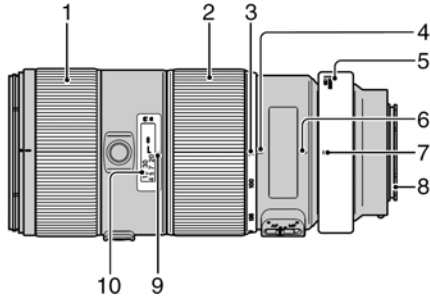
Kondenzacija

Kad unesete objektiv izravno s hladnog na toplo mjesto, na objektivu se može pojaviti kondenzirana vlaga. Kako biste to spriječili, smjestite objektiv u plastičnu vrećicu ili slično. Kad temperatura zraka unutar vrećice dosegne temperaturu okruženja, izvadite objektiv iz vrećice.

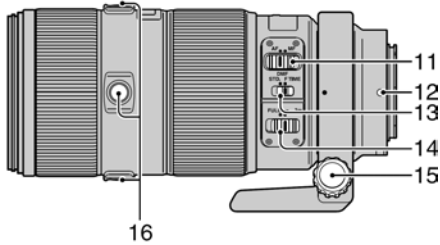
Čiščenje objektiva

- Ne dirajte izravno površinu objekta.
- Ako se objektiv zaprlja, očistite prljavštinu pomoću puhaljke za objektiv i obrišite objektiv mekom, čistom krpom (preporučamo krpu za čišćenje KK-CA (dodatno nabavljiva)).
- Za čišćenje objekta i fotoaparata ne koristite organska otapala, primjerice, razrjeđivač ili benzin.

A Pregled dijelova



1...Prsten za fokusiranje 2...Prsten za zumiranje 3...Ljestvica žarišne duljine 4...Oznaka žarišne duljine 5...Oznaka za pričvršćivanje držača (crvena) 6...Oznaka objektiva (siva) 7...Oznaka držača (siva) 8...Kontakti objektiva 9...Oznaka udaljenosti 10...Ljestvica udaljenosti

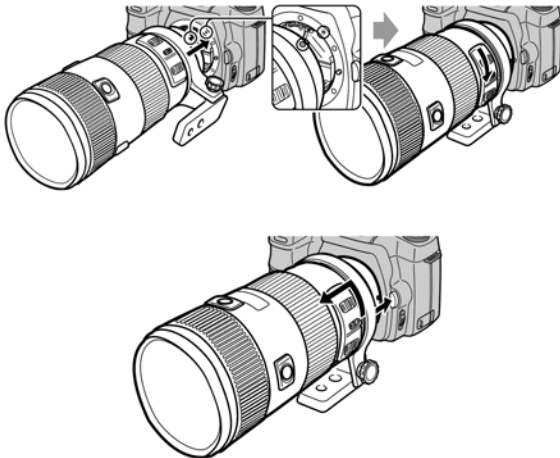
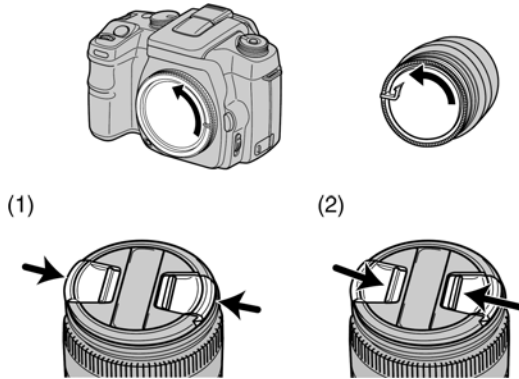


11...Preklopka moda fokusa 12...Oznaka za pričvrščivanje
objektiva 13...Preklopka DMF moda 14...Limitator raspona
fokusa 15...Vijak za učvrščivanje držača 16...Tipka za
zadržavanje fokusa

B Pričvrščivanje/uklanjanje objektiva

Pričvrščivanje objektiva

- Uklonite prednji i stražnji poklopac objektivna i poklopac fotoaparata.
- Možete pričvrstiti/ukloniti prednji poklopac objektivna na dva načina, (1) i (2). Ako pričvršćujete/uklanjate poklopac objektivna s pričvršćenim sjenilom objektivna, upotrijebite način (2).



Uklanjanje objekta

Pritisnite i zadržite tipku za otpuštanje objektivu na fotoaparatu, zakrenite objektiv u smjeru suprotnom od kazaljke sata sve dok se ne zaustavi, zatim odspojite objektiv.

C Pričvrščivanje stativa

Stativ pričvrstite na objektiv a ne na fotoaparat.

Promjena okomitog/vodoravnog položaja

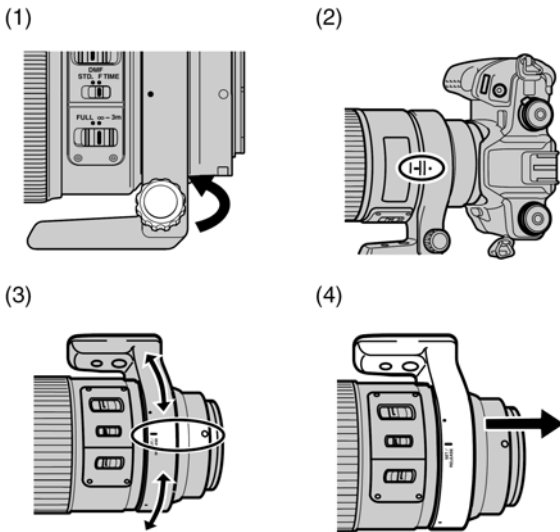
Otpustite vijak za učvršćivanje držača na držaču za stativ (1) i zakrenite fotoaparat u bilo kojem smjeru. Fotoaparat može brzo izmjenjivati okomite i vodoravne položaje i pritom ostati stabilan, ako se koristi stativ.

- Sive oznake (oznake držača) naznačene su u intervalima od 90° na držaču za stativ. Kako biste precizno podesili položaj fotoaparata, poravnajte sivu oznaku na držaču za stativ sa sivom oznakom (znakom držača) na objektivu (2).
- Kad ste podesili položaj fotoaparata, čvrsto zategnite vijak za učvršćivanje držača.

Uklanjanje držača za stativ

Držáč za stativ može se odvojiti.

- 1 Odvojite objektiv od fotoaparata.
 - Za detalje pogledajte "B Pričvršćivanje/uklanjanje objektiva".
- 2 Otpustite vijak za učvršćivanje držača (1)
- 3 Zakrenite držač za stativ kako biste poravnali crvenu oznaku na držaču za stativ (oznaka za pričvršćivanje držača, pokraj SET/RELEASE) s narančastom oznakom na objektivu (oznakom za pričvršćivanje) (3).
- 4 Pomaknite držač za stativ prema mjestu za pričvršćivanje objektiva i odvojite držač od objektiva (4).

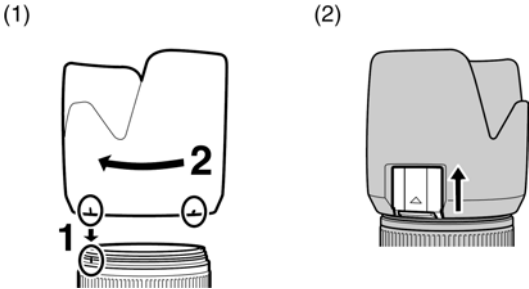


D Pričvršćivanje sjenila objektiva

Preporučamo uporabu sjenila objektiva radi smanjenja odblijesaka i postizanja bolje kvalitete fotografije.

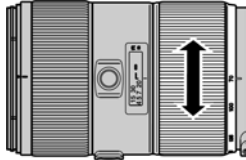
Poravnajte crvene linije na sjenilu objektiva s onima na objektivu. Zakrenite sjenilo u smjeru kazaljke sata sve dok se crvena linija na objektivu ne poravna s crvenom točkom na sjenilu, te se začuje 'klik' (1).

- Otvor za polarizacijski filter može se otvoriti (2) kako bi se omogućilo zakretanje polarizacijskog filtra bez potrebe za skidanjem sjenila. Tijekom fotografiranja zatvorite otvor.
- Kad koristite fotoaparat s ugrađenom bljeskalicom, uklonite poklopac objektiva kako ne biste zapriječili svjetlo bljeskalice.
- Sjenilo pričvrstite pravilno. U protivnom, sjenilo objektiva može ometati željeni efekt ili se može pojaviti na fotografijama.
- Kod pohrane, okrenite sjenilo objektiva i sa druge strane ga naslonite na objektiv.



E Zumiranje

Zakrenite prsten za zumiranje na željenu žarišnu duljinu.



F Fokusiranje

Podešavanje AF (automatskog fokusiranja)/MF (ručnog fokusiranja)

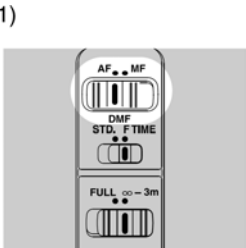
Na objektivu se može promijeniti mod fokusa i odabrati AF ili MF.

Za AF fotografiju trebaju oboje, i fotoaparat i objektiv, biti podešeni na AF. Za MF fotografiju, samo fotoaparat ili objektiv, ali i oboje mogu biti podešeni na MF.

Podešavanje moda fokusa na objektivu

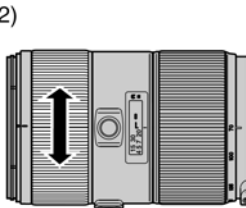
Pomaknite preklopku moda fokusa na željeni mod, AF ili MF (1).

- U MF modu, okrećite prsten za fokusiranje kako biste podesili fokus (2), dok gledate kroz tražilo fotoaparata. Signal fokusa na tražilu označava trenutni stupanj fokusa.



Uporaba fotoaparata opremljenog tipkom za odabir AF/MF

- Kad su oboje, i fotoaparat i objektiv, podešeni na AF, pritisnite kontrolnu tipku AF/MF kako biste promijenili mod iz AF u MF.
- Kad je fotoaparat podešen na MF a objektiv je podešen na AF, pritisnite kontrolnu tipku AF/MF kako biste promijenili mod iz MF u AF.



Izravan ručni fokus (DMF)

Čak i ako je podešen AF mod, podešenje se automatski mijenja u MF ako zakrenete prsten za fokusiranje i istovremeno pritisnete do pola tipku zatvarača. To omogućava brzo i precizno podešavanje fokusa (DMF). Odaberite mod za ispravan DMF prema sljedećem. Podesite preklopku DMF moda na željeni položaj.

Standardni DMF (STD.)

Zakrenite prsten za fokusiranje za podešavanje ispravnog DMF moda kad je fokus podešen na AF-A (automatski auto fokus) ili AF-S (auto fokus za jednu fotografiju). Ovaj mod je preporučen za uobičajene teme.

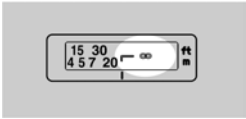
- DMF nije dostupan u modu AF-C (trajni auto fokus), kad je predmet van fokusa, ili kod kontinuiranog povećanja u AF-A nakon što je potvrđen drugi fokus.

Kontinuirani DMF (F TIME)

U bilo kojem AF modu (AF-A/S/C), zakrenite prsten za fokusiranje i istovremeno pritisnite do pola tipku zatvarača kako biste podesili ispravan DMF. Ovaj je način koristan za fotografiranje objekata koji se brzo miču.

Fotografiranje u položaju beskonačno u MF modu

Mehanizam za fokusiranje može se zakrenuti do položaja malo iza položaja beskonačno kako bi se omogućilo precizno fokusiranje pri različitim radnim temperaturama. Uvijek provjerite oštrinu slike na tražilu, posebno kad je objektiv fokusiran u položaj blizu beskonačno.



G Uporaba tipke za zadržavanje fokusa

Ovaj objektiv sadrži 3 tipke za zadržavanje fokusa.

Pritisnite tipku za zadržavanje fokusa u AF modu za poništavanje AF moda. Fokus je fiksiran i možete otpustiti zatvarač na fiksiranom fokusu. Otpustite tipku za zadržavanje fokusa i istovremeno pritisnite do pola tipku zatvarača kako biste ponovno aktivirali AF mod.

- Funkcija tipke za zadržavanje fokusa može se promijeniti na fotoaparatima koji omogućuju prilagodbu funkcija. Za detalje, pogledajte upute za uporabu isporučene uz fotoaparat.

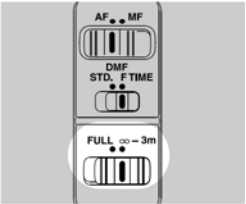


H Promjena raspona fokusa (AF raspon)

Limitator raspona fokusa omogućuje vam smanjenje vremena potrebnog za automatsko fokusiranje. To je korisno kad je udaljenost objekta konačna. Također možete podesiti i odabrati željeni raspon fokusa.

Pomaknite limitator raspona fokusa kako biste odabrali raspon fokusa.

- FULL: AF je podešeno na minimalnu udaljenost fokusa do beskonačno.
- ∞ - 3m: AF je podešeno na 3 m do beskonačno.



Tablica dubinske oštine

Skupina od tri broja, gornji, srednji i donji, odnosi se na žarišnu duljinu od 70 mm, 105 mm i 200 mm, u metrima.

	f/2.8	f/4	f/5.6	f/8	f/11	f/16	f/22	f/32
∞	55.4-∞ 117-∞ 407-∞	39.2-∞ 82.6-∞ 288-∞	27.8-∞ 58.4-∞ 204-∞	19.7-∞ 41.3-∞ 144-∞	14.0-∞ 29.3-∞ 102-∞	9.89-∞ 20.7-∞ 72.1-∞	7.03-∞ 14.7-∞ 51.0-∞	5.00-∞ 10.4-∞ 36.1-∞
30m	19.6-64.4 24.0-40.1 28.0-32.4	17.1-123 22.1-46.7 27.2-33.4	14.6-∞ 20.0-60.7 26.2-35.0	12.0-∞ 17.5-105 24.9-37.7	9.64-∞ 15.0-∞ 23.3-42.1	7.54-∞ 12.4-∞ 21.3-50.7	5.78-∞ 9.97-∞ 19.1-71.0	4.35-∞ 7.83-∞ 16.6-164
15m	11.9-20.3 13.3-17.1 14.5-15.6	11.0-23.8 12.8-18.2 14.3-15.8	9.86-31.6 12.0-19.9 14.0-16.1	8.64-58.6 11.1-23.1 13.7-16.7	7.36-∞ 10.0-29.8 13.2-17.5	6.09-∞ 8.84-50.5 12.5-18.7	4.90-∞ 7.56-∞ 11.7-20.9	3.85-∞ 6.28-∞ 10.7-25.0
10m	8.54-12.1 9.25-10.9 9.77-10.2	8.06-13.2 8.97-11.3 9.69-10.3	7.46-15.2 8.61-11.9 9.56-10.5	6.75-19.5 8.14-13.0 9.39-10.7	5.96-32.3 7.56-14.8 9.16-11.0	5.11-482 6.87-18.5 8.86-11.5	4.26-∞ 6.08-28.7 8.46-12.2	3.46-∞ 5.24-130 7.95-13.5
7m	6.27-7.93 6.63-7.41 6.89-7.12	6.01-8.39 6.49-7.59 6.85-7.16	5.68-9.15 6.30-7.87 6.79-7.22	5.27-10.5 6.06-8.30 6.71-7.32	4.78-13.2 5.74-8.99 6.59-7.46	4.23-21.1 5.34-10.2 6.44-7.67	3.64-142 4.86-12.6 6.23-7.99	3.05-∞ 4.32-18.9 5.96-8.49
5m	4.63-5.44 4.82-5.20 4.94-5.06	4.49-5.65 4.74-5.29 4.93-5.08	4.31-5.97 4.65-5.41 4.90-5.11	4.07-6.49 4.51-5.61 4.86-5.16	3.79-7.42 4.34-5.90 4.80-5.22	3.44-9.30 4.12-6.38 4.72-5.32	3.05-14.6 3.84-7.21 4.61-5.46	2.64-76.4 3.50-8.85 4.47-5.68
4m	3.76-4.27 3.89-4.12 3.96-4.04	3.67-4.39 3.84-4.18 3.95-4.05	3.56-4.58 3.78-4.25 3.94-4.07	3.40-4.87 3.69-4.37 3.91-4.09	3.20-5.36 3.58-4.54 3.87-4.14	2.96-6.24 3.43-4.81 3.82-4.19	2.68-8.17 3.24-5.25 3.76-4.28	2.36-14.6 3.00-6.04 3.66-4.41
3m	2.87-3.14 2.94-3.07 2.98-3.02	2.82-3.20 2.91-3.09 2.98-3.02	2.75-3.30 2.88-3.13 2.97-3.04	2.66-3.44 2.83-3.19 2.95-3.05	2.55-3.66 2.77-3.28 2.93-3.07	2.40-4.03 2.68-3.41 2.91-3.10	2.22-4.72 2.57-3.61 2.87-3.14	2.00-6.21 2.43-3.95 2.82-3.21
2.5m	2.41-2.59 2.46-2.54 2.49-2.51	2.38-2.63 2.44-2.56 2.48-2.52	2.33-2.69 2.42-2.59 2.48-2.52	2.27-2.78 2.39-2.63 2.47-2.53	2.19-2.92 2.34-2.68 2.46-2.55	2.08-3.14 2.28-2.76 2.44-2.57	1.95-3.52 2.21-2.89 2.41-2.59	1.79-4.26 2.10-3.09 2.38-2.63
2m	1.95-2.06 1.98-2.03 1.99-2.01	1.93-2.08 1.97-2.04 1.99-2.01	1.90-2.11 1.95-2.05 1.99-2.01	1.86-2.17 1.93-2.07 1.98-2.02	1.81-2.24 1.90-2.11 1.97-2.03	1.74-2.36 1.87-2.15 1.96-2.04	1.65-2.56 1.82-2.23 1.95-2.05	1.54-2.90 1.75-2.33 1.93-2.08
1.7m	1.66-1.74 1.68-1.72 1.69-1.71	1.65-1.75 1.68-1.72 1.69-1.71	1.63-1.78 1.67-1.74 1.69-1.71	1.60-1.81 1.65-1.75 1.69-1.71	1.57-1.86 1.64-1.77 1.68-1.72	1.52-1.94 1.61-1.80 1.68-1.73	1.45-2.06 1.57-1.85 1.67-1.74	1.37-2.26 1.53-1.92 1.65-1.75
1.5m	1.47-1.53 1.49-1.51 1.496-1.504	1.50-1.54 1.48-1.52 1.496-1.504	1.45-1.56 1.48-1.53 1.49-1.51	1.43-1.58 1.47-1.54 1.49-1.51	1.40-1.62 1.45-1.55 1.49-1.51	1.36-1.67 1.43-1.58 1.48-1.52	1.31-1.76 1.41-1.61 1.48-1.53	1.25-1.90 1.37-1.66 1.47-1.54
1.3m	1.28-1.32 1.29-1.31 1.297-1.303	1.27-1.33 1.29-1.31 1.297-1.303	1.26-1.34 1.28-1.32 1.296-1.304	1.25-1.36 1.28-1.34 1.29-1.31	1.23-1.38 1.27-1.34 1.29-1.31	1.20-1.42 1.25-1.35 1.29-1.31	1.17-1.47 1.23-1.37 1.28-1.32	1.12-1.56 1.21-1.41 1.28-1.32
1.2m	1.19-1.22 1.197-1.203	1.18-1.22 1.19-1.21 1.197-1.203	1.17-1.23 1.19-1.21 1.197-1.203	1.16-1.25 1.18-1.22 1.20-1.21	1.14-1.27 1.17-1.23 1.19-1.21	1.12-1.29 1.16-1.24 1.19-1.21	1.09-1.34 1.15-1.26 1.19-1.21	1.05-1.41 1.13-1.29 1.18-1.22

Tablica dubinske oštine odnosi se na fotoaparate formata 35mm. Dubinska oštrina je manja kad koristite DSLR fotoaparate koji su opremljeni slikovnim senzorom veličine APS-C.

Tehnički podaci

Naziv (Naziv modela)	Žarišna duljina*1 (mm) ekvivalentna 35mm formatu	Skupine objektiva - elementi	Kut gledanja 1*2	Kut gledanja 2*2	Najmanji fokus*3 (m)	Najveće uvećanje (x)	Najmanji otvor blende (f)	Promjer filtra (mm)	Dimenzije (maksimalan promjer x visina) (mm)	Masa (g) (bez držača za stativ)
70-200mm F2.8 G (SAL70200G)	105-300	16-19	34°-12°30'	23°-8°	1,2	0,21	f/32	77	Približno 87x196,5	Približno 1340

*1 Vrijednost za žarišnu duljinu ekvivalentnu 35mm formatu bazirana je na DSLRC opremi sa slikovnim senzorom veličine APS-C.

*2 Vrijednost kuta gledanja 1 bazirana je na fotoaparatima formata 35mm, a vrijednost kuta gledanja 2 je bazirana na DSLR fotoaparatima koji su opremljeni slikovnim senzorom veličine APS-C.

*3 Najmanji fokus je najkraća udaljenost od slikovnog senzora do objekta.

- Ovaj objektiv opremljen je koderom udaljenosti. Koder udaljenosti omogućava točnije mjerenje (ADI) pomoću bljeskalice za ADI.
- Ovisno o mehanizmu objektiva, žarišna duljina može se promijeniti sa svakom promjenom udaljenosti fotografiranja. Žarišna duljina pretpostavlja da je objektiv fokusiran na položaj beskonačno.

Isporučeni pribor: objektiv (1), prednji poklopac objektiva (1), stražnji poklopac objektiva (1), sjenilo objektiva (1), posebna torbica za prenošenje (1), set ispisanih dokumenata

Dizajn i tehnički podaci podložni su promjeni bez najave.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za eventualne tiskarske pogreške.

α je registrirani zaštićeni znak tvrtke Sony Corporation.